SÉANCE RÉGULIÈRE (6 avril 2021)

Une séance régulière du Conseil municipal de Notre-Dame-des-Pins est tenue le 6 avril 2021 à 20 h 00 au lieu habituel des séances, le tout conformément aux dispositions du Code municipal de la Province de Québec.

Sont présents à cette séance :

Siège #1 - Pierre Quirion
Siège #2 - Lise Rancourt
Siège #3 - Daniel Fortin
Siège #5 - Stéphane Auclair
Siège #6 - Marcel Busque

Est/sont absents à cette séance :

Siège #4 - Marc-Ange Doyon

Tous formant quorum et siégeant sous la présidence de madame la mairesse, Lyne Bourque. Dominique Lamarre, directrice générale est aussi présente.

1 - OUVERTURE DE LA SÉANCE

Après vérification du quorum, madame la mairesse déclare la séance ouverte.

078-04-2021

2 - SÉANCE TENUE SANS PUBLIC

CONSIDÉRANT le décret numéro 177-2020 du 13 mars 2020 qui a déclaré l'état d'urgence sanitaire sur tout le territoire québécois pour une période initiale de dix jours;

CONSIDÉRANT les décrets subséquents qui prolongent cet état d'urgence jusqu'au 9 avril 2021;

CONSIDÉRANT l'arrêté 2020-074 du ministre de la Santé et des Services sociaux du 2 octobre 2020 qui ordonne que toute séance publique d'un organisme municipal doit être tenue sans la présence du public, mais doit être publicisée dès que possible par tout moyen permettant de connaître la teneur des discussions entre les participants et le résultat de la délibération des membres;

CONSIDÉRANT qu'il est dans l'intérêt public et pour protéger la santé de la population, des membres du conseil et des officiers municipaux que la présente séance soit tenue sans la présence du public et que les membres du conseil et les officiers municipaux soient autorisés à y être présents et à prendre part, délibérer et voter à la séance par visioconférence;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par Lise Rancourt et résolu à l'unanimité des personnes présentes que le conseil accepte que la présente séance soit tenue sans la présence du public et que les membres du conseil et les officiers municipaux puissent y participer par visioconférence.

079-04-2021

3 - ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par Pierre Quirion et résolu à l'unanimité des conseillers présents que l'ordre du jour soit accepté en laissant ouvert le point Questions diverses.

4 - ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

080-04-2021

4.1 - Séance régulière du 8 mars 2021

Copie du procès-verbal de la séance régulière du conseil tenue le 8 mars dernier a été remise à tous les membres du conseil au moins 72 heures avant la tenue de la présente séance afin de leur permettre d'en prendre connaissance et ainsi nous dispenser d'en faire la lecture en séance;

En conséquence,

Il est proposé par Daniel Fortin et résolu à l'unanimité des conseillers présents que le procès-verbal de la séance régulière du 8 mars 2021 soit adopté.

081-04-2021

4.2 - Séance extraordinaire du 22 mars 2021

Copie du procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil tenue le 22 mars dernier a été remise à tous les membres du conseil au moins 72 heures avant la tenue de la présente séance afin de leur permettre d'en prendre connaissance et ainsi nous dispenser d'en faire la lecture en séance;

En conséquence,

Il est proposé par Stéphane Auclair et résolu à l'unanimité des conseillers présents que le procès-verbal de la séance extraordinaire du 22 mars 2021 soit adopté.

5 - FINANCES-GESTION DES SERVICES

082-04-2021

5.1 - Adoption des états financiers 2020

ATTENDU que les vérificateurs externes ont présenté un rapport financier pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2020;

Il est proposé par Marcel Busque et résolu à l'unanimité des conseillers présents que le rapport financier 2020 soit accepté tel que soumis par les vérificateurs externes.

083-04-2021

5.2 - Adoption du rapport du vérificateur externe sur l'année financière 2020

ATTENDU que les vérificateurs externes ont présenté un rapport sur l'année financière se terminant le 31 décembre 2020;

ATTENDU qu'à leur avis, les états financiers consolidés condensés présentent, à tous les égards importants, un résumé fidèle des états financiers complets;

Il est proposé par Pierre Quirion et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'adopter le rapport du vérificateur externe sur l'année financière de la Municipalité se terminant le 31 décembre 2020.

084-04-2021

5.3 - Acceptation des comptes

Il est proposé par Daniel Fortin et résolu à l'unanimité des conseillers présents que la liste des déboursés soumise relative à mars 2021 totalisant 168 545,56 \$ (Folio 350188) et 28 771,27 \$ pour les salaires nets soit acceptée et que lesdits comptes soient payés.

Le paiement de ces comptes sera effectué par les chèques # 13155 à # 13203 inclusivement, par prélèvement bancaire # 148 à 151 inclusivement, ainsi que par dépôt direct pour les salaires nets. La secrétaire-trésorière certifie que des crédits sont disponibles pour l'ensemble de ces dépenses.

5.4 - Permis de mars 2021

La directrice générale fait la lecture de la liste des permis de constructions et rénovations, certificats d'autorisations ainsi que les installations septiques émis lors du mois de mars 2021 et remis précédemment aux membres du conseil qui reconnaissent en avoir pris connaissance.

5.5 - Suivi mensuel du budget

La secrétaire-trésorière présente le suivi du budget au 31 mars 2021, lequel a été remis précédemment aux membres du conseil qui reconnaissent en avoir pris connaissance.

6 - CORRESPONDANCE

6.1 - Bordereau des correspondances

Il n'y a aucune correspondance pour le mois de mars 2021.

7 - LÉGISLATION

085-04-2021

7.1 - Adoption / 1er projet règlement numéro 297-164A-2021

Les membres du conseil disposant du projet de règlement depuis plus de 72 heures, madame la mairesse demande à la directrice générale de résumer les grandes lignes du 1er projet du règlement 297-164A-2021.

1er PROJET DU RÈGLEMENT NO 297-164A-2021 modifiant le règlement de zonage

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par Marcel Busque et résolu unanimement que le 1er projet du règlement 297-164A-2021 soit, et est adopté par le conseil et qu'il soit statué et décrété par ce règlement ce qui suit: voir texte complet au registre des règlements.

7.2 - Avis de motion / Règlement 298-2021 emprunt piste cyclable

Le conseiller Stéphane Auclair donne avis qu'un règlement numéro 298-2021 décrétant une dépense de 598 572\$ et un emprunt de 299 286 \$ pour la construction d'une piste cyclable – 30^e Rue et 1^{re} Avenue sera adopté lors d'une prochaine séance de ce conseil. Un projet de ce règlement est déposé en même temps que le présent avis de motion.

8 - PÉRIODE DE QUESTIONS

La séance est tenue sans la présence du public. Aucune question n'a été envoyée par courriel.

9 - TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES

086-04-2021

9.1 - Cession de la 24e Rue et d'une portion de la 37e Rue - contrat notarié

ATTENDU que l'acceptation finale de la 24e Rue (lots # 6 090 881 et 6 090 879) a été approuvée par le conseil lors de la séance du 8 avril 2019; ATTENDU que l'acceptation finale d'une partie de la 37e Rue (lot # 6 405 178) a été approuvée par le conseil lors de la séance du 10 août 2020; ATTENDU que Me Denys Quirion, notaire, a été mandaté afin de réaliser l'acte de cession des lots # 6 090 881, 6 090 879 et 6 405 178; Il est proposé par Daniel Fortin et résolu à l'unanimité des conseillers présents de mandater la directrice générale, Mme Dominique Lamarre ainsi que Mme Lyne Bourque, mairesse, afin de signer l'acte de cession des lots # 6 090 881, 6 090 879 et 6 405 178, préparé par Me Denys Quirion, notaire.

087-04-2021

9.2 - Recherche en eau dans les secteurs R-2 et D-2 - offre de services

ATTENDU que la Municipalité désire poursuivre ses démarches de recherche en eau dans les secteurs R-2 et D-2, secteurs ciblés dans l'étude préliminaire produite par LNA en 2016; ATTENDU que pour le moment, peu d'information hydrogéologique est disponible concernant ces deux secteurs; ATTENDU qu'un relevé géophysique de type VLF permettrait de cibler les réseaux de fractures les plus transmissifs du secteur R-2, pour ensuite identifier des cibles pour la construction de trois forages exploratoires; ATTENDU que dans le secteur D-2, la réalisation d'un forage exploratoire permettra de déterminer la stratigraphie des dépôts meubles à cet endroit; ATTENDU que des brefs essais de capacité à deux des forages exploratoires construits permettront de préciser la qualité de l'eau interceptée par les forages et d'estimer la capacité de ceux-ci;

ATTENDU qu'une offre de service n° 4748 a été reçue de Laforest Nova Aqua inc. (LNA) le 29 mars 2021;

Il est proposé par Lise Rancourt et résolu à l'unanimité des conseillers présents :

D'autoriser Laforest Nova Aqua inc. à effectuer les travaux comme décrits dans l'offre de service n° 4748, au coût de 21 290 \$, avant les taxes applicables; QUE soit prévu un montant estimé de 600 \$, avant les taxes applicables pour des analyses d'eau en laboratoire, travaux effectués en sous-traitance.

088-04-2021

9.3 - Travaux pour haie de cèdres au 3522, 2e Avenue

ATTENDU que le propriétaire du 3522, 2e Avenue a reçu des soumissions pour le déplacement de sa haie de cèdres de Les Taillages CSR et de Brandon Roy, paysagiste; les mêmes entreprises ayant réalisé la plantation initiale de la haie; ATTENDU que M. Yan Boulet avait été très satisfait des travaux réalisés chez lui par ces deux entreprises; ATTENDU que le propriétaire allègue une erreur de l'inspecteur municipal lors de l'implantation de la haie en 2020; ATTENDU qu'une dérogation mineure a été obtenue en janvier 2021 par M. Boulet pour la relocalisation de sa haie; ATTENDU que la Municipalité accepte de prendre à sa charge les frais de la relocalisation de la haie; ATTENDU qu'un certificat d'autorisation de la Municipalité doit être obtenu par le propriétaire, avant la réalisation des travaux;

Il est proposé par Marcel Busque et résolu à l'unanimité des conseillers présents :

QUE la Municipalité rembourse à M. Yan Boulet, propriétaire du 3522, 2e Avenue, les frais suivants, après présentation des factures:
- Les taillages CSR, soumission du 24 mars 2021 : 1 000 \$, plus les taxes si applicables
- Brandon Roy Paysagiste, soumission du 24 mars 2021 : 1 000 \$, plus les taxes applicables, pour un total de 1149,75 \$;
QUE ces travaux doivent être réalisés en 2021;
QUE le paiement de ces factures est conditionnel par le propriétaire à la signature d'une quittance à l'endroit de la Municipalité, ses élus et ses employés.

089-04-2021

9.4 - Achat d'un tracteur à gazon

ATTENDU que la Municipalité a de nouvelles propriétés à entretenir depuis l'an dernier, ce qui augmente le temps des employés passé à la tonte; ATTENDU que l'achat d'un tracteur à gazon permettrait d'optimiser le temps des employés affectés à cette tâche; ATTENDU que le responsable aux travaux publics, M. Benoît Moncion, recommande l'achat d'un tracteur de marque TORO, modèle Time Cutter 75755, avec l'ajout d'un arceau de sécurité et d'un compteur horaire; ATTENDU que cet achat est prévu au budget 2021; ATTENDU que deux soumissions ont été reçues;

Il est proposé par Pierre Quirion et résolu à l'unanimité des conseillers présents de procéder à l'achat d'un tracteur tondeuse "O turn" TORO, Time Cutter 7575 avec l'équipement demandé par la Municipalité, auprès de M.T. Mécanique, au coût de 6 665,73\$, avant les taxes applicables.

10 - QUESTIONS DIVERSES

090-04-2021

10.1 - Redressement des limites municipales - arpenteurs

ATTENDU qu'à la demande du Bureau des arpenteurs-géomètre du Québec (BAGQ), demande transmise à la Municipalité par le ministère des Affaires Municipales et de l'Habitation, un redressement des limites municipales doit être fait entre Notre-Dame-des-Pins et Beauceville; ATTENDU que pour cheminer dans ce dossier, un contrat doit être octroyé à une firme d'arpentage pour la réalisation de la description technique de la nouvelle limite;

Il est proposé par Daniel Fortin et résolu à l'unanimité des conseillers présents de mandater la firme Ecce Terra pour accompagner la Municipalité dans la réalisation des documents d'arpentage nécessaires pour effectuer le redressement des limites municipales, selon les coûts suivants:
- entre 2 000 \$ et 3 000 \$ pour la description technique de la nouvelle limite et les démarches auprès du BAGQ
- 1 000 \$, plus taxes et frais pour un cadastre, si nécessaire.

091-04-2021

10.2 - Aménagement du bureau municipal - modification du document d'appel d'offres

ATTENDU la demande de Construction CAMAX inc. afin de modifier le 2e paragraphe de l'article 4.2 du document d'appel d'offres "Aménagement du bureau municipal" en remplaçant "[...] la moitié restante de la retenue est remise à l'adjudicataire dans les 45 jours de la réception définitive des travaux ou de l'approbation du décompte définitif." par "[...] la moitié restante de la retenue est remise à l'adjudicataire à la réception d'un cautionnement d'entretien d'une valeur de 10 % du coût du contrat, valide pendant 1 an à partir de la date de la réception provisoire des travaux.";

Il est proposé par Stéphane Auclair et résolu à l'unanimité des conseillers présents de modifier le 2e paragraphe de l'article 4.2 du document d'appel d'offres "Aménagement du bureau municipal", tel que demandé par Construction CAMAX inc.

092-04-2021

10.3 - Escouade Canine - offre service téléphonique CITAM

ATTENDU que l'Escouade Canine propose une offre de services de CITAM pour l'impartition des appels pour les 76 municipalités desservies par L'Escouade Canine;

ATTENDU qu'avec ce nouveau service, les appels des citoyens relativement aux plaintes et aux demandes d'information concernant les services dispensés par l'Escouade Canine seraient répondus directement par le personnel de CITAM et ce, 7 jours par semaine et 24 heures par jour, et les urgences dirigées en ligne directe avec un représentant de l'Escouade Canine;
ATTENDU que ce service comblerait un besoin des citoyens qui ne peuvent pas toujours communiquer avec le bureau municipal sur ces heures d'ouverture;
ATTENDU que les frais d'implantation pour l'ajout d'une municipalité sont de 75 \$ (montant pouvant varier selon le nombre de municipalités qui seront répondues par CITAM) et les frais annuels sont de 0,15 \$ par habitant pour une municipalité actuellement non-desservie par CITAM;

Il est proposé par Lise Rancourt et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'accepter l'offre de l'Escouade Canine en adhérant au service de CITAM pour l'impartition des appels pour les 76 municipalités desservies par L'Escouade Canine, pour un montant représentant 264,15 \$, avant les taxes applicables, pour 2021.

093-04-2021

10.4 - Transaction et Quittance - Garage Daniel Lessard inc.

ATTENDU la Transaction et quittance soumis par les procureurs de la Municipalité, Morency société d'avocats, dans le dossier de Garage Daniel Lessard inc. et Daniel Lessard contre la Municipalité de Notre-Dame-des-Pins et Hugues Poulin;

ATTENDU que les membres du conseil ont pris connaissance de cette Transaction et quittance;

ATTENDU que ce document représente bien les discussions ayant eu lieu sur ce dossier;

Il est proposé par Marcel Busque et résolu à l'unanimité des conseillers présents :

QUE soit approuvé le contenu de la Transaction et Quittance;
QUE les avocats de la Municipalité, Morency, société d'avocats, soient autorisés à finaliser ce dossier conformément à cette Transaction et quittance;
QUE Mme Dominique Lamarre, directrice générale et secrétaire-trésorière, soit autorisée à signer la Transaction et Quittance pour et au nom de la Municipalité de Notre-Dame-des-Pins.

094-04-2021

10.5 - Contrat de travail - M. Hugues Poulin

ATTENDU le contrat de travail d'un an présenté pour le renouvellement de M. Hugues Poulin comme opérateur eau potable / eaux usées à temps partiel, soit pour un maximum de 20 h par semaine, à partir du 3 mai 2021;
ATTENDU que son échelle salariale actuelle continue à s'appliquer;

Il est proposé par Pierre Quirion et résolu à l'unanimité des conseillers présents :

QUE le contrat de travail de M. Hugues Poulin à titre d'opérateur eau potable / eaux usées à compter du 4 mai 2020, soit approuvé;
QUE Mme Dominique Lamarre, directrice générale et Mme Lyne Bourque, mairesse, soient autorisées à signer le contrat de travail de M. Poulin pour et au nom de la municipalité de Notre-Dame-des-Pins.

095-04-2021

10.6 - Direction générale - bonus annuel

ATTENDU que la directrice générale peut, lorsqu'elle a atteint le dernier échelon de son échelle salariale, obtenir un bonus de 2 % suite au dépôt de son rapport annuel;

ATTENDU que le rapport annuel 2020 de la directrice générale a été déposé aux membres du comité des Ressources humaines;
ATTENDU que les élus sont satisfait du rapport annuel 2020 de la directrice générale, Mme Dominique Lamarre et de son rendement;

Il est proposé par Daniel Fortin et résolu à l'unanimité des conseillers présents d'accorder un montant forfaitaire de 2 % du salaire annuel 2020 à la directrice générale, Mme Dominique Lamarre.

096-04-2021

10.7 - Document d'appel d'offres pour construction de la piste cyclable de la 30e Rue

ATTENDU que les plans et devis ont été réalisés par Équip Solutions;
ATTENDU que le lancement de l'appel d'offres public sur le SEAO aura lieu le 9 avril, pour une ouverture des soumissions le 30 avril 2021;
ATTENDU qu'aux fins d'assurer une uniformité d'interprétation des documents d'appel d'offres et pour faciliter les échanges d'information, la Municipalité désigne une seule personne comme responsable de l'appel d'offres;
ATTENDU qu'aux fins du présent appel d'offres et à moins d'indications contraires de sa part, la Municipalité oblige le soumissionnaire à s'adresser exclusivement au responsable de l'appel d'offres et à nulle autre personne. Tout manquement à cette obligation pourra entraîner le rejet de la soumission;

Il est proposé par Stéphane Auclair et résolu à l'unanimité des conseillers présents :

DE procéder à la publication de l'appel d'offres public sur le SEAO le 9 avril 2021;
QUE la directrice générale, Mme Dominique Lamarre, soit désignée comme étant la responsable du présent appel d'offres.

097-04-2021

10.8 - Validité de la dérogation mineure # 2010-03

ATTENDU que la dérogation mineure # 2010-03 accordée par la résolution 269-11-2010 date de plus de 10 ans;
ATTENDU qu'aucun travaux n'a été effectué sur la propriété du 10, 30e Rue depuis l'obtention de cette dérogation mineure;
ATTENDU que la situation de la Municipalité a grandement changée depuis les 10 dernières années;
ATTENDU que le projet doit être réévalué selon la réalité d'aujourd'hui;

Il est proposé par Daniel Fortin et résolu à l'unanimité des conseillers présents :
QUE la résolution 269-11-2010 autorisant la dérogation mineure # 2010-03 soit abrogé;
QUE le propriétaire dépose une nouvelle demande de dérogation mineure pour son projet.

098-04-2021

11 - CLÔTURE OU AJOURNEMENT DE LA SÉANCE

Il est proposé par Marcel Busque et résolu à l'unanimité des conseillers présents que la séance soit levée.

Fermeture à 20 h 40.

Lyne Bourque
Mairesse

Dominique Lamarre
Directrice générale et secrétaire-trésorière

Je, Lyne Bourque, mairesse, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

Lyne Bourque
Mairesse